

**7 novembre 2005 November 7**  
**Journée des fournisseurs Suppliers Day**  
**Chapitre du Québec de la SCC**  
**Quebec Chapter of the Society of Cosmetics Chemists**  
**Dorval Hilton Hotel**

**De 11.00 à 17.00 hrs 25 tables / Tabletops From 11:00AM to 5:00PM**

**Chers membres de la SCC,**

Le 7 novembre prochain aura lieu la journée annuelle des fournisseurs à l'Hotel Hilton de Dorval. Comme l'année dernière les heures d'ouverture seront de 11.00 hrs jusqu'à 17.00 hrs. Il y aura 25 tables à la disposition des fournisseurs. Le buffet sera servi de 12.00 à 14.00 hrs.

Nous vous invitons tous, fournisseurs, fabricants, distributeurs, formulateurs et autres professions d'intérêt à venir rencontrer l'industrie cosmétique du Québec à notre journée des fournisseurs.

Suivra le cocktail et le souper & conférence de novembre.

L'entrée est gratuite pour les visiteurs de l'exposition et comprend le buffet du midi. Les intéressés doivent remplir et télécopier le coupon ci-joint afin de confirmer présence. Les exposants doivent réserver leur table avant 25 août 2005. Le souper & conférence est au tarif habituel et n'est pas inclus dans le prix de l'exposition. Pour les détails et le coupon d'inscription du souper, lire la page annonçant la conférence dans le prochain bulletin de novembre.

Au plaisir de vous voir à cet évènement, **Éric Ittah**  
 Tél: 514-6314-8580 ext:23, Cell: 514-912-7482

**Dear SCC Members,**

Our annual SCC Suppliers Day will be held on November 7 at the Dorval Hilton Hotel. The exhibition will take place from 11:00AM to 5:00PM, in order to grant visitors and suppliers more time to meet and share their opinions upon the new products and trends in the cosmetics industry. There will be 25 tabletops. Exhibition start at 11:00AM, buffet will be serve from 12:00AM to 2:00PM.

We therefore invite you all to be part of this unique gathering which will be followed by our usual evening cocktail and the November Dinner & Conference. For more details and Dinner registration coupon, please refer to the November issue of the Newsletter.

Admission is free for all visitors, however they are required to confirm their presence by fax. Exhibitors must submit their registration coupon before August 25, 2005. Registration fees for Suppliers Day do not include Dinner & Conference. Details of the dinner & conference and the registration coupon will be published in the Novembre issue of the Newsletter.

Hope to see you all, **Eric Ittah**  
 Tél: 514-631-8580 ext:23, Cell: 514-912-7482

**Coupon d'inscription - Registration Coupon**

|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| <b>Visiteur(s)/ Visitor(s)</b> |           |
| Nom(s)/Name(s) .....           | Cie ..... |
| .....                          | .....     |

|   |                       |
|---|-----------------------|
| <b>Exposant / Exhibitor</b>   |                       |
| Table / Tabletop: 250\$ <sup>Can</sup> ou US = .....\$              |                       |
| (Installation/ Set-up time: 9.30 to 11.00 hrs (AM), 7 nov 05 Nov 7) |                       |
| Cie: .....  | Signature<br><br>Date |
| Nom(s) à la table /Name(s)at the tabletop :                         |                       |
| .....   |                       |
| .....   |                       |
| .....   |                       |

|   |
|---|
| Envoyer votre inscription et votre paiement à:<br>Send your registration and payment to:  |
| <b>SCC Chapitre du Québec</b><br>att: <b>Eric Ittah</b><br>605, Lépine Ave. Dorval, Qc.<br>Canada, H9P 2R2<br><br>email: eittah@ctc.ca<br>fax: 514-631-5007 |